

D O D A T O K č. 05763/2013-PNZ -P41598/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ -P41598/05.00
uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ: Slovenský pozemkový fond
sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: **Ing. Gabriela Matečná**, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení **Ing. Ivan Tudaj** riaditeľ Regionálneho odboru SPF v Poprade na základe
poverenia č. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

Nájomca : **AGROKARPATY , spol. s r.o. Plavnica**
065 45 Plavnica
konatelia spoločnosti : **Jaroslav Geryk** r. č. 740716/9451
Peter Vančo r.č. 760719/9468
Bankové spojenie : VÚB Stará Ľubovňa
číslo účtu : 9704-602/0200
IČO : 31679935
DIČ :
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Prešov ,oddiel :Sro vložka
1351/P.
(ďalej len nájomca)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	282,3305	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	156,2817	ha

Prenájom od SPF celkom	126,0488	ha
z toho : SR - SPF	27,6557	ha
NV -		
SPF	98,3931	ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF			27,6559	-0,0002	27,6557
NV-SPF			101,9361	-3,5430	98,3931
SPF celkom			129,5920	-3,5432	126,0488
Známy vlastník			146,5233	9,7584	156,2817
Prenajatá výmera spolu			276,1153	6,2152	282,3305

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	126,0488	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	91,4422	ha
ostatné plochy TTP	34,6066	ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013	EUR	1 026,59
slovom	tisíc dvadsaťšesť eur päťdesiatdeväť centov	

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR	539,70
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR	486,89

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

Osobitné ustanovenia čl. X nájomnej zmluvy č. **P41598/05.00** sa dopĺňajú v o nasledovné odseky :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatok bude zverejnený v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.

10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č.9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo P41598/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

Prenajímateľ:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
Ing. Ivanom Tudajom, riaditeľ RO

V Starej Ľubovni, dňa

Nájomca:

.....
Jaroslav Geryk
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
Ing. Ivanom Tudajom , riaditeľ RO

.....
Peter Vančo
konateľ

Obec: Plaveč

Okres: Stará Ľubovňa

Kat. územie: Plaveč

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k nájomnej zmluve č. 05763/2013-PNZ -P41598/05.05

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1047/1	48 9430	2	E	0	573	48 9430,00	11 1790,40	29 5784,04	40 7574,44
1047/3	7	2	E	0	573	7,00	0,00	6,84	6,84
1080/1	8 9471	2	E	0	573	8 9471,00	6088,09	2 2964,38	2 9052,47
1081	9 7340	2	E	0	573	9 7340,00	1980,70	1 2503,54	1 4484,24
1104	13 4525	2	E	0	573	13 4525,00	1675,69	3 9412,05	4 1087,74
1106	6 7310	2	E	0	573	6 7310,00	110,76	1 8305,03	1 8415,79
1109	3 0560	2	E	0	564	3 0560,00	312,53	1986,73	2299,26
1110	4 7767	2	E	0	573	4 7767,00	9266,62	1 5713,67	2 4980,29
1112	2 3834	2	E	0	573	2 3834,00	1 2204,08	4098,35	1 6302,43
1113	2 5007	2	E	0	573	2 5007,00	854,05	7579,29	8433,34
1119	14 2237	2	E	0	573	14 2237,00	178,72	4 1205,51	4 1384,23
1230	10 1292	2	E	0	564	10 1292,00	448,38	2 9558,59	3 0006,97
1268	6 7992	2	E	0	573	6 7992,00	6765,32	2 7898,03	3 4663,35
1269	19 1784	2	E	0	573	19 1784,00	9005,87	7 1632,22	8 0638,09
1272	4 7921	2	E	0	573	4 7921,00	1305,72	2 2548,84	2 3854,56
1275	9 5461	2	E	0	573	9 5461,00	191,51	3 8131,42	3 8322,93
1279	6 3189	7	E	0	91	6 3189,00	0,00	2 1233,10	2 1233,10
1280	4 6535	7	E	0	91	4 6535,00	2725,90	1 1993,87	1 4719,77
1283	4636	7	E	0	91	4636,00	52,36	2854,96	2907,32
1284	2 5531	2	E	0	573	2 5531,00	0,00	1 1108,98	1 1108,98
1285	62 2274	7	E	0	91	62 2273,94	6 2071,16	22 2874,60	28 4945,76
1288	3 1919	7	E	0	91	3 1919,00	528,58	2 1731,37	2 2259,95
1291/1	21 9511	2	E	0	573	21 9511,00	1 7655,01	7441,54	2 5096,55
1291/2	18	2	E	0	573	18,00	0,00	18,41	18,41
1291/3	422	2	E	0	573	422,00	0,00	422,43	422,43
1296	1 8389	2	E	0	573	1 8389,00	9607,47	618,27	1 0225,74

Obec: Plaveč

Okres: Stará Ľubovňa

Kat. územie: Plaveč

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve P 41598/05

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1297	5 0308	2	E	0	573	4 8866,00	4121,90	2 4311,08	2 8432,98
1312	8 8635	2	E	0	573	8 8635,00	1 7616,53	9993,76	2 7610,29

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Plaveč

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	205 4752	23	21 1179	70 3243	91 4422
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	76 8553	5	6 5378	28 0688	34 6066
Spolu:	282 3305	28	27 6557	98 3931	126 0488

Celkom za nájomnú zmluvu: P 41598/05

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	205 4752	23	21 1179	70 3243	91 4422
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	76 8553	5	6 5378	28 0688	34 6066
Spolu:	282 3305	28	27 6557	98 3931	126 0488

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast

Výpočet nájomného 2013:

Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 05763/2013-PNZ -P41598/05.05

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Plaveč	a	op	630,12	21,1179	70,3243	57 619,56	1,500	864,29
Plaveč	a	ttp	312,65	6,5378	28,0688	10 819,75	1,500	162,30
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				27,6557	98,3931	68 439,31		1 026,59

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	126,0488	68 439,31	1 026,59
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	126,0488	68 439,31	1 026,59

* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy